A whisper



Per EloiA el ds., 08/09/2007 - 09:00

Un xiuxiueig

Colplay

-

A rush of blood to the head

Lletra original

A whisper, a whisper, a whisper, a whisperA whisper, a whisper, a whisper, a whisperI hear the sound of the ticking of clocksWho remember your faceWho remembers you when you are goneI hear the sound of the ticking of clocksCome back and look for me, look for meWhen I am lostJust a whisper, a whisper, a whisper, a whisperJust a whisper, a whisper, a whisper, a whisperNight turns to dayAnd I still have these questionsBridges will breakShould I go forwards or backwards.Night turns to day,And I still get no answersJust a whisper, a whisper, a whisper, a whisperJust a whisper, a whisper, a whisper, a whisperI hear the sound of the ticking of clocksWho remember your faceWho remembers you when you are goneI hear the sound of the ticking of clocksCome back and look for me, look for meWhen I am lostJust a whisper, a whisper, a whisper, a whisperJust a whisper, a whisper, a whisper, a whisper

Lletra traduïda

UN SUSURRO, SUSURRO, SUSURROUN SUSURRO, SUSURRO, SUSURROESCUCHO EL SONIDO DE LOS RELOJESQUIENES RECURDAN TU CARAQUIENES TE RECUERDAN CUANDO YA NO ESTASESCUCHO EL SONIDO COMO DE RELOJESREGRESA Y BUSCAMEBUSCAME CUANDO ESTOY PERDIDOY SOLO UN SUSURRO, UN SUSURRO, UN SUSURROSOLO UN SUSURRO, UN SUSURROLA NOCHE SE VUELVE DIAY AUN TENGO ESTAS PREGUNTASPUENTES SE ROMPERANDEBO SEGUIR O REGRESARLA NOCHE SE VUELVE DIAY SIGO SIN RESPUESTASTAN SOLO UN SUSURRO, UN SUSURRO, UN SUSURROUN SUSURRO , UN SUSUSRRO, UN SUSURROESCUCHO EL SONIDO DE LOS RELOJESQUIENES RECUERDAN TU CARAQUIENES TE RECUERDAN CUANDO TU NO ESTASESCUCHO EL SONIDO DE LOS RELOJESREGRESA Y BUSCAMEBUSCAME CUANDO ESTE PERDIDOY SOLO SOY UN SUSURRO, UN SUSURROSOLO UN SUSURRO, UN SUSURRO.

basta amb un xiuxiueig.

Un murmuri, un xiuxiueig... a vegades no cal res més que un pobre bluf d'aire per fer-se present. Així ens ho explica el profeta Elies que cercava la Presència i el consell de Déu en un moment de crisi, perseguit i amagat per causa del seu poble. *"El Senyor li digué: --Surt i estigues dret davant meu dalt la muntanya, que hi passaré jo, el Senyor. Aleshores s'aixecà de davant el Senyor un vent huracanat i violent que esberlava les muntanyes i esmicolava les roques, però en aquell vent el Senyor no hi era. Després del vent va venir un terratrèmol, però el Senyor tampoc no era en el terratrèmol. Després del terratrèmol va arribar foc, però el Senyor tampoc no era en aquell foc. Després del foc es va alçar el murmuri d'un ventijol suau. En sentir-lo, Elies es tapà la cara amb el mantell, va sortir de la cova i es quedà dret a l'entrada. Llavors una veu li digué: --Què hi fas, aquí, Elies? Ell va respondre: --Estic encès de zel per tu, Senyor, Déu de l'univers: els d'Israel han abandonat la teva aliança, han derrocat els teus altars i han mort els teus profetes. Només he quedat jo, i encara em busquen per matar-me. El Senyor li va dir: --Torna a posar-te en camí..."(1 Reis 19, 10-15)*En definitiva: per a acompanyar a algú que passa un mal moment no valen les grandiloqüències, basta un murmuri.